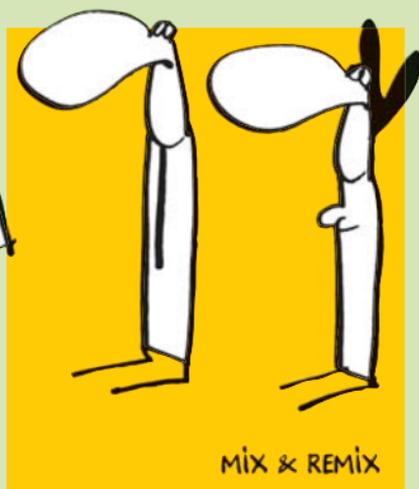


# Promemoria

Per i genitori  
e i loro figli



REPUBLIQUE  
ET CANTON  
DE GENEVE

POST TENEBRAS LUX

## Qualche indirizzo utile

Dipartimento  
dell'istruzione  
pubblica, della  
cultura e dello sport  
[www.ge.ch/dip/](http://www.ge.ch/dip/)

Centrale di polizia  
[www.ge.ch/police](http://www.ge.ch/police)  
tel. 022 427 81 11

Emergenze polizia  
tel. 117

Associazioni dei  
genitori

**primaria:**

[www.gapp.ch](http://www.gapp.ch)

**ciclo d'orientamento:**

[www.fapeco.ch](http://www.fapeco.ch)

**post-obbligatoria:**

[www.fappo.ch](http://www.fappo.ch)

Pro Juventute

[www.147.ch](http://www.147.ch)

tel. 147

consulenza telefonica

Sostegno psicologico,  
giovani e genitori

[www.telme.ch](http://www.telme.ch)

Azione innocenza

[www.actioninnocence.ch](http://www.actioninnocence.ch)

tel. 022 734 50 02

per domande relative a  
Internet e ai social network.

CIAO

[www.ciao.ch](http://www.ciao.ch)

risponde a numerose  
domande poste dagli  
adolescenti.

SOS bambini

[www.sos-enfants.ch](http://www.sos-enfants.ch)

tel. 022 312 11 12

aiuto telefonico per bambini e  
giovani.

Punto d'incontro

dipendenze

[www.carrefouraddictions.ch](http://www.carrefouraddictions.ch)

tel. 022 329 11 69

Punto giovani

[www.pointjeunes.ch](http://www.pointjeunes.ch)

tel. 022 420 55 55

servizio d'informazione,  
prevenzione e aiuto sociale  
riservato ai giovani adulti  
(18-25 anni).

Scuola dei genitori

Ginevra

[www.ecoledesparents.ch](http://www.ecoledesparents.ch)

tel. 022 733 12 00

Età legale ed età

consigliata per

l'accesso ai film

proiettati in sala

[www.geneve.ch/filmages](http://www.geneve.ch/filmages)

## Introduzione

Per permettere a tutta la cittadinanza di vivere in armonia e proteggere i giovani dai comportamenti a rischio, ma anche per sostenere i genitori nel loro ruolo educativo, le autorità hanno emanato alcune leggi.

Esse costituiscono un quadro indispensabile per i giovani, che per crescere hanno bisogno di affetto ma anche di limiti.

La legge ginevrina sull'istruzione pubblica prevede in particolare che la scuola assicuri la formazione dei giovani, incoraggia i genitori a condividere questa responsabilità e li sostiene nel loro compito educativo.

Questo promemoria vuole essere un tramite tra la scuola, i giovani e i genitori. Ricordando i contenuti di alcune leggi e regolamenti essenziali, aiuta a determinare dei punti di riferimento e favorisce il dialogo indispensabile per l'attuazione delle regole educative, che considerano i doveri e i diritti dei bambini e degli adolescenti.

Gli adulti devono sempre far presente ai giovani l'esistenza di questo quadro legale al cui interno i genitori possono fissare i loro limiti. È in questa ottica che desideriamo unire i nostri sforzi.



**La costituzione federale garantisce a ognuno il diritto a un insegnamento di base sufficiente e gratuito nelle scuole pubbliche.**

**L'obbligo scolastico inizia all'età di 4 anni e ha generalmente una durata di 11 anni.\***

I giovani iscritti in una scuola sono obbligati a frequentarla con regolarità e i genitori sono tenuti a mandarvi i loro figli; se violano quest'obbligo possono essere puniti con una multa.

Devono inoltre accertarsi che i loro figli rispettino i regolamenti scolastici e che, in particolare, si presentino a scuola con un abbigliamento consono alla situazione e al luogo.



\*A Ginevra, la costituzione prevede la formazione obbligatoria fino alla maggiore età.

**Il comportamento dei giovani, così come quello degli adulti, deve essere rispettoso delle persone e dell'ambiente.**

In particolare è vietato sputare, urinare, praticare giochi pericolosi, gettare carte o altri rifiuti per strada, sporcare, imbrattare i muri degli edifici pubblici e privati.

Chi arreca qualsiasi danno materiale o utilizza i trasporti pubblici senza biglietto valido è passibile di sanzioni penali e amministrative.



### 3 | Internet e social network

**Come a qualsiasi luogo pubblico, la legge si applica anche a Internet. È vietato diffondere e conservare documenti che ledano la personalità (offese, diffamazione), i buoni costumi (per esempio immagini pornografiche), il diritto d'autore o incitino alla violenza, al razzismo o ad altri comportamenti delinquenti.**

**Inoltre sono vietati la realizzazione e l'uso di foto o filmati – in particolare tramite il cellulare – o di suoni registrati senza l'autorizzazione delle persone interessate. La pirateria informatica e il commercio in rete di brani musicali registrati sono puniti dalla legge. L'uso delle «chat» (discussioni), dei social network (Facebook, Twitter ecc.) e di altri «blog» richiede una serie di precauzioni, in particolare:**

In una «chat»

- **Non svelare mai la propria identità, né la propria foto né le proprie coordinate (usare uno pseudonimo o «nickname»);**
- **Non prendere appuntamenti con corrispondenti sconosciuti;**
- **Non accettare proposte di tipo economico, sessuale o che alimentano la violenza.**

Su un social network

- **Configurare il proprio account in modo che solo i contatti condivisi possano accedere alle proprie pubblicazioni;**
- **Non accettare mai contatti con sconosciuti;**
- **Rispettare il diritto all'immagine e alla vita privata;**
- **Non iscriversi su Facebook, Twitter ecc. prima dei 13 anni.**



## 4 | Cinema, televisione e videogiochi

**Deve essere rispettata l'età legale per accedere alle sale cinematografiche. In caso d'infrazione sono punibili i minori o gli adulti che li accompagnano.**

I canali televisivi e i distributori di DVD o di videogiochi indicano sempre più frequentemente l'età al di sotto della quale è sconsigliato l'uso del prodotto. La legge autorizza i genitori di un minore a restituire qualsiasi oggetto che questi abbia acquistato senza il loro consenso, e a ottenere il rimborso.



## 5 | Uscite notturne e locali pubblici

**I minori di 16 anni non accompagnati da una persona maggiorenne responsabile per essi, non possono restare in un locale pubblico, o al suo esterno, dopo la mezzanotte.**

**È sempre bene avere con sé la carta d'identità.**

## 6 | Alcool e tabacco

**È vietato vendere o consegnare alcol ai giovani minori di 16 anni.**

**È fatto divieto di fumare ai giovani minori di 16 anni.**

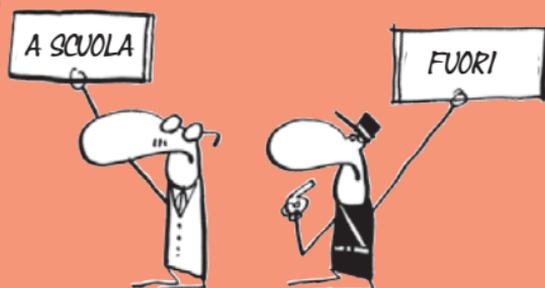
**Birra e vino: vendita e consegnare autorizzate dai 16 anni.  
Alcopop, premix, cocktail, aperitivi e bevande distillate:  
vendita e consegna autorizzate dai 18 anni.**



## 7 | Droghe e sostanze stupefacenti

**Sono vietati la produzione, il possesso, la consegna, la vendita, l'acquisto e il consumo di tutte le droghe, anche in piccola quantità.**

Ciò riguarda le droghe dette «leggere» (cannabis, canapa, marijuana ecc.), sintetiche (ecstasy ecc.) o «pesanti» (cocaina, eroina ecc.).



**Le armi da fuoco, i coltelli automatici o «a farfalla», gli spray al pepe o altri oggetti ideati per ferire (tirapugni, manganelli, nunchaku ecc.) non sono consentiti.**

La detenzione di oggetti comuni il cui uso potrebbe causare ferite richiede particolari precauzioni e può essere eventualmente vietata nel perimetro scolastico.



**Oltre alla violenza visibile (tafferugli, vandalismo ecc.), nessuno ha il diritto di esercitare pressioni psicologiche su un'altra persona né di minacciarne l'integrità fisica per ottenere qualcosa o imporre atteggiamenti, gesti e contatti fisici non desiderati.**

I giovani o gli adulti possono essere sanzionati dalla giustizia se commettono, in particolare, le seguenti infrazioni sia come autori sia come complici:

- Aggressione sessuale;
- Percosse intenzionali, lesioni colpose;
- Tafferuglio, partecipazione a rissa;
- Minacce, insulti;
- Danni alla proprietà: vandalismo, graffiti ecc.;
- Furto, ricettazione, furto di gruppo, furto con violenza, racket;
- Molestie, molestie cibernetiche.

È importante che qualsiasi vittima di un'aggressione ne parli ai propri genitori o a un adulto di fiducia e che sia presa seriamente. È inoltre indispensabile segnalare alla polizia qualsiasi atto di racket, violenza cibernetica o aggressione sessuale per non lasciare che tali aggressioni restino impunte. È ugualmente vietato qualsiasi attentato alla proprietà altrui.



Informazioni comunali

Note personali

**Stampa: SRO Kundig**  
**Illustrazioni: Mix & Remix**  
**Grafica: Largenetwork**  
**Ginevra, dicembre 2013**

# Essere genitori: un ruolo essenziale

«I genitori ed i figli si devono vicendevolmente l'assistenza, i riguardi e il rispetto che il bene della comunione richiede.»

## Codice civile svizzero

Non è sempre facile essere genitori e la lettura di questo dépliant può porre degli interrogativi.

Se desiderate parlarne, potete rivolgervi agli adulti che operano nelle scuole (insegnanti, educatori/trici, infermieri/e scolastici/che, assistenti sociali, consulenti sociali, psicologi/ghé, autorità scolastiche ecc.), alla polizia o alle varie associazioni e istituzioni.

